

**ACT ADIȚIONAL NR. 1/2013  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 1038/2013**

**I. PĂRȚILE CONTRACTANTE**

**1. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**, cu sediul în municipiul Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918 nr. 2, reprezentat prin Primar Antal Árpád András, secretar - Kulcsár Tünde, în calitate **de locator**, pe de o parte,

și

**2. KLÁRIK LÁSZLÓ-ATTILA**, Senator al Senatului României, identificat ....., având domiciliul ....., în calitate locatar, pe de altă parte, în baza H.C.L. nr.... /2013, au convenit încheierea încheierea prezentului act adițional în următoarele condițiuni:

**Art. 1. Se modifică art. 4.1 și 4.3 din Cap. IV și va avea următorul cuprins:**

“4.1 Chiria datorată de locatar pentru folosința imobilului ce face obiectul prezentului contract este echivalentul în lei a 70,29 Euro, respectiv 1 euro/mp/lună, stabilit potrivit cursului valutar leu/euro de la data facturării, curs valutar indicat pe factura emisă de locatar.

4.3 Chiria se plătește lunar, cel mai târziu până la data de 20 ale lunii următoare celei pentru care se face plata, cu condiția facturării cu cel puțin 10 zile calendaristice înainte de termenul de plată. În cazul neachitării chiriei până la data de 20 a fiecărei luni, din data de 21 a fiecărei luni chiriașul se află de drept în întârziere, fără nici o altă formalitate.”

**Art. 2.** Celelalte clauze contractuale rămân neschimbate.

**LOCATOR  
MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE  
prin  
PRIMAR  
ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS**

**LOCATAR  
SENATOR  
KLÁRIK LÁSZLÓ-ATTILA**

**SECRETAR  
KULCSÁR TÜNDE**

Vizat din punct de vedere juridic

**ACT ADIȚIONAL NR. 1/2013  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 1039/2013**

**I. PĂRȚILE CONTRACTANTE**

**1. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**, cu sediul în municipiul Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918 nr. 2, reprezentat prin Primar Antal Árpád András, secretar - Kulcsár Tünde, în calitate **de locator**, pe de o parte,

§

**2. MARKÓ ATTILA-GÁBOR**, Deputat în Camera Deputatilor, identificat prin ....., având domiciliul în ....., în calitate **locator**, pe de altă parte, în baza H.C.L. nr..../2013, au convenit încheierea prezentului Act adițional în următoarele condițiuni:

**Art. 1. Se modifică art. 4.1 și 4.3 din Cap. IV și va avea următorul cuprins:**

“4.1 Chiria datorată de locator pentru folosința imobilului ce face obiectul prezentului contract este echivalentul în lei a 77,78 Euro, respectiv 1 euro/mp/lună, stabilit potrivit cursului valutar leu/euro de la data facturării, curs valutar indicat pe factura emisă de locator.

4.3 Chiria se plătește lunar, cel mai târziu până la data de 20 ale lunii următoare celei pentru care se face plata, cu condiția facturării cu cel puțin 10 zile calendaristice înainte de termenul de plată. În cazul neachitării chiriei până la data de 20 a fiecărei luni, din data de 21 a fiecărei luni chiriașul se află de drept în întârziere, fără nici o altă formalitate.”

**Art. 2.** Celelalte clauze contractuale rămân neschimbate.

**LOCATOR  
MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE  
prin  
PRIMAR  
ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS**

**LOCATAR  
DEPUTAT  
MARKÓ ATTILA-GÁBOR**

**SECRETAR  
KULCSÁR TÜNDE**

Vizat din punct de vedere juridic

**ACT ADIȚIONAL NR. 1/2013  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 1041/2013**

**I. PĂRȚILE CONTRACTANTE**

**1. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**, cu sediul în municipiul Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918 nr. 2, reprezentat prin Primar Antal Árpád András, secretar - Kulcsár Tünde, în calitate **de locator**, pe de o parte,

și

**2. MÁRTON ÁRPÁD-FRANCISC**, Deputat în Camera Deputatilor, identificat prin ....., având domiciliul în ....., în calitate **locatar**, pe de altă parte, în baza H.C.L. nr.../2013, au convenit încheierea prezentului act adițional în următoarele condițiuni:

**Art. 1. Se modifică art. 4.1 și 4.3 din Cap. IV și va avea următorul cuprins:**

“4.1. Chiria datorată de locatar pentru folosința imobilului ce face obiectul prezentului contract este echivalentul în lei a 86,14 Euro, respectiv 1 euro/mp/lună, stabilit potrivit cursului valutar leu/euro de la data facturării, curs valutar indicat pe factura emisă de locatar.

4.3. Chiria se plătește lunar, cel mai târziu până la data de 20 ale lunii următoare celei pentru care se face plata, cu condiția facturării cu cel puțin 10 zile calendaristice înainte de termenul de plată. În cazul neachitării chiriei până la data de 20 a fiecărei luni, din data de 21 a fiecărei luni chiriașul se află de drept în întârziere, fără nici o altă formalitate.”

**Art. 2.** Celelalte clauze contractuale rămân neschimbate.

**LOCATOR  
MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE  
prin  
PRIMAR  
ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS**

**LOCATAR  
DEPUTAT  
MÁRTON ÁRPÁD**

**SECRETAR  
KULCSÁR TÜNDE**

Vizat din punct de vedere juridic

**ACT ADIȚIONAL NR. 2/2013**  
**LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 2969/2009**

**I. PĂRȚILE CONTRACTANTE**

**1. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**, cu sediul în municipiul Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918 nr. 2, reprezentat prin Primar Antal Árpád András, secretar - Kulcsár Tünde, în calitate **de locatar**, pe de o parte,

și

**2. UNIUNEA DEMOCRATĂ A MAGHIARILOR DIN ROMÂNIA – ORGANIZAȚIA TERITORIALĂ TREI SCAUNE**, cu sediul în municipiul Sfântu Gheorghe, reprezentat de Președinte ....., în calitate **locatar**, pe de altă parte, în baza Protocolului nr. 3394/2009, au convenit încheierea prezentului act adițional pentru modificarea Contractului de închiriere nr. 2969/2009, în următoarele condițiuni:

**Art. 1.** Se modifică art. 4.1, art. 4.3 al cap IV și art. 5.2 din Cap. V din Contract și va avea următorul cuprins:

“**Art. 4.1** Chiria datorată de locatar pentru folosința imobilului ce face obiectul prezentului contract este de 86,10 lei/lună calculată conform OG nr. 40/1999 privind protecția chiriașilor și stabilirea chiriei pentru spațiile cu destinația de locuință. Chiria se actualizează trimestrial, luându-se în considerare indicele de inflație pe ultimele trei luni comunicate de Institutul Național de Statistică în acel moment, anterior datei recalculării.

**Art. 4.3.** Chiria se plătește lunar, cel mai târziu până la data de 20 ale lunii următoare celei pentru care se face plata cu condiția facturării cu cel puțin 10 zile calendaristice înainte de termenul de plată.

**Art. 5.2.** Să achite lunar, în termen de 20 zile de la data comunicării obligațiilor de plată de către Biroul Locativ din cadrul Primăriei municipiului Sfântu Gheorghe, contravaloarea utilităților (apă, gaz, energie electrică, canalizare) necesare funcționării și folosirii bunului, sub sancțiunea rezilierii de drept a contractului, modalitatea repartizării cheltuielilor făcându-se proporțional cu suprafața utilizată efectiv .“

**Art. 2.** Celelalte prevederi contractuale rămân valabile.

**Locatar,**  
**MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**  
**prin**  
**PRIMAR**  
**ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS**

**Locatar,**  
**UNIUNEA DEMOCRATĂ A**  
**MAGHIARILOR DIN ROMÂNIA**  
**ORGANIZAȚIA TERITORIALĂ**  
**TREI SCAUNE**

**SECRETAR**  
**KULCSÁR TÜNDE**

Vizat din punct de vedere juridic